

在法律叢書發行議式上的講話*

João Ruiz de Almeida Garrett

澳門大學法學院院長

尊敬的行政，教育暨青年事務政務司先生，
澳門基金會主席先生，
市政廳主席先生，
澳門大學校長先生，
教員 CÂNDIDA PIRES 女士和 RATO RAINHA 先生，
澳門大學法學院的教師們、同學們，
各位嘉賓，
女士們、先生們，

我要感謝市政廳主席先生，是閣下再次對我們慷慨相助，為我們提供了這個豪華大廳；感謝澳門基金會主席先生，沒有閣下對於我們目標的理解及富有成果的協助，我們就不可能今日在此相聚；感謝今日所發行的書籍的作者們，他們以教員的高度責任感以事自己的工作。在向兩位作者表示法學院認可的同時，請允許我做一個個人回憶：RATO RAINHA 先生在波爾圖大學經濟系讀書時，就是我的學生，當時，本人就十分敬佩他在履行職責時所表現出的誠實正真的個人素質。

出於“後來者居上”的原因，本人再次感謝行政，教育暨青年事務政務司先生，閣下總是光臨法學院生活中具有重要意義的時刻，確切地說，此時就是其中之一。

* 法律叢書的發行議式於一九九六年十二月在澳門市政廳 Salão Nobre 舉行。



澳門大學法學院肩負著為現在，特別是一九九九年以後培養勝任法律職程工作之人才的使命，使他們具有履行職責之尊嚴所要求的水平和為保持澳門特性及其人們福利所要求的效率。

法學院為此以極大的熱情而一直不懈地努力。熱情是信心和希望之子。我們滿懷信心和希望地去面對澳門的未來和我們可以為之作出的貢獻。

通過用本澳兩種官方語言開設的內容一樣的法律學士課程來培養名副其實的法律雙語人才；通過嚴格地培養自主性教師隊伍和向社會傳播澳門法律最重要的概況知識是我們一直致力於履行自己使命的重要方面。

我們現在所發行的法律叢書中的葡文和中文的首批書目是實現我們目標的重要工具，（其作者們理所當然地是最有資格來對於書籍發表評論的）。在那些曾肩負起建設澳門並使之繼續發展責任的人物的目光下，這個滿載歷史的大廳是重申我們目標最好的場所，與其說我們是以良心上的無愧完成了部分工作，不如說是讓我們回想起曾經我們以嚴肅認真的態度接受了承諾。

謝謝大家。您們的光臨，使我們不勝榮幸。

João Ruiz de Almeida Garrett
一九九六年十二月於澳門市政廳

